Организация Объединенных Наций S/PV.4162



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятьдесят пятый год

4162-е заседание
Среда, 21 июня 2000 года, 10 ч. 15 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Левитт	(Франция)
Члены:	Аргентина	г-н Каппальи
	Бангладеш	г-н Чоудхури
	Канада	г-н Вамос-Голдман
	Китай	г-н Ван Инфань
	Ямайка	г-н Уорд
	Малайзия	г-н Хасми
	Мали	г-н Кассе
	Намибия	г-н Гурираб
	Нидерланды	г-н ван Валсум
	Российская Федерация	г-н Лавров
	Тунис	г-н бен Мустафа
	Украина	г-н Ельчэнко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
	Соединенные Штаты Америки	г-н Каннингем

Повестка дня

Ситуация в Боснии и Герцеговине

Доклад Генерального секретаря о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (S/2000/529)

00-49181 (R)
0049181

Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Боснии и Герцеговине

Доклад Генерального секретаря о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (S/2000/529)

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Германии и Италии, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении пункта, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Каструп (Германия) и г-н Тало (Италия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе ранее состоявшихся в Совете консультаций.

Вниманию членов Совета представлен доклад Генерального секретаря о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине, содержащийся в документе S/2000/529.

Вниманию членов Совета представлен также документ S/2000/591, в котором содержится проект резолюции, представленный Канадой, Францией, Германией, Италией, Нидерландами, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2000/586, в котором содержится письмо Португалии от 14 июня 2000 года, которым препровождается текст заявления, сделанного на заседании на уровне министров Конференции по выполнению Мирного соглашения, состоявшемся в Брюсселе 23 и 24 мая 2000 года.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции.

Если не будет возражений, я поставлю данный проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Сначала я предоставлю слово тем членам Совета, которые хотели бы выступить до голосования.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Российская Федерация как один из ведущих участников боснийского урегулирования считает важным дальнейшее развитие мирного процесса в Боснии и Герцеговине на основе неукоснительного выполнения Дейтонских мирных соглашений. На это должна быть ориентирована и деятельность Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине, мандат которой, по нашему убеждению, должен быть продлен еще на один год. Именно в интересах продолжения мирного процесса мы не будем возражать против выносимого на наше рассмотрение проекта резолюции, общую направленность которого мы разделяем.

Вместе с тем Россия не сможет поддержать этот проект и впервые за последние два года отказалась войти в число соавторов резолюции Совета Безопасности на данную тему, поскольку российские поправки по принципиальным вопросам учтены не были.

Нам неприемлем пункт 5 проекта с выражением поддержки Декларации заседания Совета по выполнению Мирного соглашения, состоявшегося 23-24 мая 2000 года в Брюсселе.

Как известно, Россия вынуждена была отказаться от участия в этом заседании, поскольку его организаторы проявили дискриминационный подход к Союзной Республике Югославии, тем

самым не допустив к работе этого форума одного из непосредственных участников и подписантов Дейтонского соглашения.

Как известно, в этой связи Россия отказалась участвовать в заседании Совета по выполнению Мирного соглашения в Брюсселе и считает, что Брюссельская декларация не имеет силы, поскольку заседание Совета было проведено фактически в нарушение Дейтона.

Мы категорически не согласны с попытками вытеснить Союзную Республику Югославию из всех многосторонних механизмов по урегулированию в бывшей Югославии. Мы неоднократно предупреждали, что политика дальнейшей изоляции и блокады СРЮ отражает стремление отдельных государств в одностороннем порядке перечеркнуть одобренные Советом Безопасности решения в области югоурегулирования. Эта политика контрпродуктивна и чревата самыми серьезными последствиями для всего Балканского региона и для международных усилий по стабилизации обстановки в этой части Европы.

Кроме того, серьезные проблемы вызывает у нас и положение проекта об удлинении периода отчетности Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине с трех до шести месяцев. Мы заранее предупреждаем, что Россия будет возражать и против возможных предложений о переводе на шестимесячный цикл и докладов Высокого представителя. Мы усматриваем во всем этом попытку ослабить контроль со стороны Совета Безопасности за ходом боснийского урегулирования.

Россия как участница Дейтонских соглашений будет и далее последовательно добиваться их полного и неуклонного осуществления, противодействовать их пересмотру и подрыву и снижению роли Совета Безопасности в обеспечении строгой реализации одобренных им договоренностей.

Председатель *(говорит по-французски)*: Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции (S/2000/591). Если не будет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Бангладеш, Канада, Китай, Малайзия, Мали, Намибия, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Украина, Франция, Ямайка

Воздержались:

Российская Федерация

Председатель *(говорит по-французски)*: Результаты голосования следующие: за проект резолюции подано 14 голосов, никто не голосовал против, 1 делегация воздержалась. Проект резолюции принимается в качестве резолюции 1305 (2000).

Сейчас я предоставлю слово тем членам Совета, которые желают сделать заявление после голосования.

Г-н Ван Инфань (Китай) *(говорит по-китайски)*: Китай всегда поддерживал мирный процесс в Боснии и Герцеговине, и, исходя именно из этого духа, мы проголосовали за представленный нам проект резолюции.

Мы отмечаем, что текст резолюции по-прежнему содержит элементы в поддержку заявления, сделанного на заседании на уровне министров Конференции по выполнению Мирного соглашения, которое прошло в Брюсселе в мае этого года. С нашей точки зрения, Союзную Республику Югославию как сторону, подписавшую Дейтонское соглашение, следовало пригласить для участия в этой встрече. Изоляция Союзной Республики Югославии и другие дискриминационные миры в ее отношении не способствуют урегулированию проблемы Боснии и Герцеговины или других проблем Балканского региона.

Сэр Джереми Гринсток (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Я хотел бы просто сделать одно замечание: Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине выполняет исключительно важную работу. Ей нужна поддержка Совета Безопасности, и я считаю принятие этой резолюции проявлением этой поддержки.

Отсутствие единодушия по отдельным частям резолюции не следует рассматривать как свидетельство ослабления этой единогласной поддержки того, что делает Миссия Организации Объединенных Наций. Специальный представитель Клайн и вся его группа пользуются нашим доверием при выполнении своей задачи по достижению стабильности в Боснии и Герцеговине, что так важно для стабильности региона в целом. Мы хотели бы, чтобы и в будущем работа Миссии получала высокую оценку Совета Безопасности, чтобы он следил за ней с большим интересом и оказывал ей единодушную поддержку.

Г-н Вамос-Голдман (Канада) *(говорит по-английски)*: Канада хотела бы заявить о своей решительной поддержке исключительно важной работы, осуществляемой Миссией Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ) под руководством Специального представителя Жака Поля Клайна. Он и его сотрудники могут рассчитывать на неизменную поддержку международного сообщества при выполнении функций, возложенных на них в соответствии с мандатом Совета Безопасности.

Организации Объединенных Наций отведена важная роль в осуществлении Дейтонского/Парижского мирного соглашения. В этой связи работа Совета по выполнению Мирного соглашения непосредственно сказывается на выполнении мандата МООНБГ. Поэтому правильно, что Совет Безопасности надлежащим образом признает наличие такой увязки в резолюции, которую мы сегодня приняли и в которой Совет выражает поддержку Брюссельскому заявлению.

Канада полностью поддержала решение не приглашать Союзную Республику Югославию на заседание на уровне министров Совета по выполнению мирного соглашения в Брюсселе. Как мы отмечали тогда, вместе с большинством наших партнеров по Руководящему совету, белградский режим под руководством Слободана Милошевича — военного преступника, которому было предъявлено обвинение, последовательно предпринимает активные попытки подорвать осуществление Дейтонского мирного соглашения.

Как ясно заявило мое правительство на этой встрече, мы с нетерпением ожидаем того дня, когда демократическая Югославия начнет принимать конструктивное участие в осуществлении мирного процесса по всему региону. К сожалению, это будет невозможно при сохранении нынешнего режима в Белграде.

Мы сожалеем, что Российская Федерация приняла решение не участвовать в заседании на уровне министров в Брюсселе. Мы тесно взаимодействовали с Россией в усилиях по установлению мира в регионе и надеемся на сотрудничество с ней как с ответственным членом Руководящего совета и страной, предоставляющей значительный контингент в состав Сил по стабилизации (СПС), в обеспечении полного осуществления Брюссельского заявления.

Г-н Каннингем (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Мы также сожалеем о том, что резолюция не получила консенсусной поддержки, но я рад отметить, как и посол Гринсток, что роль Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ) и ее очень важные усилия пользуются единогласной поддержкой Совета, как и должно быть. Мы также полностью поддерживаем деятельность Совета по выполнению Мирного соглашения и его роль в выполнении Дейтонского соглашения. Он действительно играет исключительно важную роль и заслуживает той поддержки Совета Безопасности, которая ему выражена в резолюции.

Мое правительство твердо считает, что Совету не следует ослаблять поддержку, которую он оказывает Высокому представителю, а также усилиям, предпринимаемым в рамках процесса Конференции по выполнению Мирного соглашения. Мы всецело поддержали решение Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения не приглашать Союзную Республику Югославию на недавнее заседание на уровне министров в Брюсселе. С нашей точки зрения, правительство Союзной Республики Югославии, с тех пор как оно покинуло заседание Мадридской конференции на уровне министров Совета по выполнению Мирного соглашения, не предприняло никаких шагов в поддержку осуществления Дейтонского соглашения, и не сделало ничего такого, что давало бы ему право на участие в заседаниях Совета по выполнению мирного соглашения.

Председатель *(говорит по-французски)*: В моем списке больше нет ораторов.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 50 м.